



THE VIETNAMESE NEW YEAR 2010 TET FESTIVAL \* ORGANIZING COMMITTEE  
**HỘI TẾT CANH DẦN 2010 \* ỦY BAN TỔ CHỨC & ĐIỀU HÀNH**  
 RENTING: 235 N. 7<sup>th</sup> St. San Jose, CA, 95112 Tel.: (408)295-9210\*Cell: (408)422-6931\*Fax: (408)298-7668 laiduchung@aol.com



**HỘI TẾT CANH DẦN**  
 Vietnamese New Year Tet Festival  
 Year of The TIGER

**Time: FEB 13 & 14, 2010**  
 30 & Mồng 1 Tết Canh Dần  
**Place: Santa Clara County Fairgrounds**  
 344 Tully Road San Jose, CA 95110



**BOOTH REGULATIONS**

1. **RENTAL FEES OF BOOTHS: (Total rental fees of each booth are on the applications)**
  - 1.1. Rental fees must be paid by cash, money order or cashier check if applications were received after Monday Jan 1<sup>st</sup>, 2010
  - 1.2. Cancellation is accepted by an official letter, mailed or delivered to TET festival office by 5PM on Monday Jan 1<sup>st</sup>, 2010. Fees will be reimbursed 100% by check.
  - 1.3. Refundable deposit will be returned to vendors after the Organizing Committee verifies the clean condition of each booth. All damages, lost parts, missing tables, chairs, lights; signs, materials left over will be charged and a cleaning fee will be deducted from refundable deposit.
  - 1.4. If the TET Festival were not held as planned, all fees will be totally reimbursed.
  - 1.5. Reimbursed checks, refundable deposit will be sent by mail, within 3 weeks after TET Festival
2. **GENERAL REGULATIONS: (For all kinds of booths)**
  - 2.1. **All of transfers, additional services, sub-leases etc. have to be reported to and be accepted by the organizer.**
  - 2.2. Displays, products with the purpose of pro-Communist propaganda are prohibited, also prohibited are products, displays, which are harmful to the good morals and customs ( It is recommended by the local government: not to sell, distribute or carry any artificial weapons)
  - 2.3. Vendors should observe, absolutely, the local, state and federal laws.
  - 2.4. Materials and equipment could be transported by vehicles to the booths 60 minutes before the official opening time. **After that all vehicles must be moved to assigned parking lot. Violated , cars will be towed on expenses of the owners.**
3. **OUTDOOR FOOD BOOTHS (Location # 11):**
  - 3.1. The organizing committee will provide:
    - 3.1.1. A double booth, size 10' (front) x 20' (side)
    - 3.1.2. Inside: One table, 2 chairs, 2 lights
    - 3.1.3. Outside: 2 tables, 20 chairs, electrical outlets (vendors should bring your own extension cord)
    - 3.1.4. One Parking permit, 4 admission tickets and a license
  - 3.2. Vendors should bring own sign, fire extinguisher (mandatory), flashlight, lantern, washing kits (required by Health Dept)
  - 3.3. Display License issued by Tax Board, Permit issued by Health Department, Permit issued by the TET Organizing Committee at prominent place
  - 3.4. Only soft drinks, produced by Pepsi Cola Inc. , such as: Aquafina etc may be sold

**Vendors must attend a special meeting with the representatives of Public Health Service: 7:30 PM**

**at the office of Tet Festival Booth Renting (225 Phelan Ave San Jose, CA, 95112 Tel.: (408)417-1587) Date will be informed**
4. **OUTDOOR ARTS & CRAFTS AND GAMES BOOTHS (Location #23):**
  - 4.1. Booth size is 10'x10'x10', including: 1 table, 2 chairs, 1 light, 1 parking permit, 2 Admission tickets and a license issued by TET Organizing Committee
  - 4.2. Vendors should bring own sign and necessary equipments.
  - 4.3. Display the license, issued by Tax Board and Permit, issued by TET Organizing Committee at prominent place
  - 4.4. **Absolutely, no foods or drinks selling at Arts & Crafts and Games booths**
5. **RENTING, SELECTING FOR OUTDOOR BOOTHS: FOODS, GAMES & ARTS AND CRAFTS**
  - 5.1. **First come, First served**
  - 5.2. The TET Organizing Committee reserve the right to change the locations of booths
  - 5.3. If the vendors do not come on time for selecting, their booth will be assigned
  - 5.4. List of the final booth assignment will be posted at Information Area **at noon on Friday Feb 12, 2010**
6. **INDOOR BOOTHS (Locations # 20, 21, 30):**
  - 6.1. TET Organizing Committee will assigned all indoor booths
  - 6.2. Locations and Maps of assigned booths will be sent by mail and posted in Gateway Hall(#20) & Pavilion Hall(#30)

**FOR OTHER INFORMATION or AFTER 5PM PLEASE, CONTACT**

**HỘI TẾT CANH DẦN 2010 \* ỦY BAN TỔ CHỨC & ĐIỀU HÀNH**

**235 North 7<sup>th</sup> Street, Suite #1. San Jose, CA 95112-2006 Tel.: (408)295-9210 \* (408)422-6931 © \* Fax.: (408)298-7668 \* laiduchung@aol.com**



**HỘI TẾT CANH DẦN**  
 Vietnamese New Year Tet Festival  
 Year of The TIGER

**Time: FEB 13 & 14, 2010**  
 30 & Mồng 1 Tết Canh Dần  
**Place: Santa Clara County Fairgrounds**  
 344 Tully Road San Jose, CA 95110



## ĐIỀU LỆ CÁC GIAN HÀNG

### 1. TIỀN THUÊ GIAN HÀNG ( Tiền thuê các gian hàng được ghi trên các đơn)

- 1.1. Tiền thuê gian hàng phải được trả bằng TIỀN MẶT, MONEY ORDER hay CASHIER CHECK nếu ghi danh thuê sau ngày thứ Hai 01 tháng 01 năm 2010.
- 1.2. Tiền thuê gian hàng sẽ được hoàn trả 100% nếu bạn hàng xin hủy bỏ việc thuê gian hàng bằng văn thư và Văn Phòng Hội Tết nhận được trước 5 giờ chiều thứ Hai, ngày 01 tháng 01 năm 2010.
- 1.3. Tiền thế chân sẽ được hoàn trả sau khi ban tổ chức tổng kiểm soát tình trạng của mỗi gian hàng. Mọi sự hư hỏng, mất mát, các bảng hiệu, vật liệu bỏ lại sẽ bị ghi nhận và tiền dọn dẹp sẽ bị khấu trừ vào tiền thế chân.
- 1.4. Nếu Hội Tết không tổ chức được như dự trù, tất cả các khoản tiền sẽ được hoàn trả 100%.
- 1.5. Chi phiếu hoàn trả sẽ được gửi 3 tuần lễ sau ngày Hội Tết bằng thư tín.

### 2. ĐIỀU LỆ CHUNG.

- 2.1. **Tất cả mọi chuyển nhượng, thêm dịch vụ, chia sẻ vị trí phải được sự chấp thuận của Ban Tổ chức Hội Tết**
- 2.2. Tuyệt đối cấm trưng bày và mua bán các sản phẩm có lợi cho sự tuyên truyền của cộng sản, các sản phẩm có phương hại đến thuần phong mỹ tục. (Không nên bán hoặc phân phối súng giả: theo đề nghị của chính quyền.)
- 2.3. Tuyệt đối tuân theo luật lệ của các cơ quan chính quyền.
- 2.4. **Vật liệu, dụng cụ của gian hàng được phép chuyển vận đến tận gian hàng cho đến 9 giờ sáng mỗi ngày. Sau đó, các xe của gian hàng phải đậu vào địa điểm đậu xe ấn định. Mọi vi phạm, xe sẽ bị kéo, BTC không chịu trách nhiệm mọi phí tổn.**

### 3. ĐIỀU LỆ GIAN HÀNG THỰC PHẨM (Khu số 11)

- 3.1. Ban Tổ Chức sẽ cung cấp: Gian hàng với diện tích 10' (mặt trước) x20' (chiều dọc), gồm 1 bàn, 2 ghế trong gian hàng, 2 bàn và 20 ghế phía ngoài, 2 ngọn đèn thấp sáng, 1 thẻ đậu xe, 4 vé vào cửa miễn phí, và 1 thẻ môn bài của Ban Tổ Chức.
- 3.2. Chủ gian hàng phải tự túc đem theo: Bảng tên gian hàng, bình chữa lửa (bắt buộc), đèn bão, dụng cụ cần thiết cho gian hàng, extension cord v.v... và dụng cụ đòi hỏi theo tiêu chuẩn của các cơ quan chính quyền.
- 3.3. Chủ gian hàng phải luôn luôn có trong gian hàng của mình: Giấy phép buôn bán của Sở thuế, giấy phép bán thực phẩm của Sở Y Tế và thẻ môn bài của Ban Tổ Chức.
- 3.4. Chỉ bán nước ngọt sản xuất bởi hãng PEPSI COLA gồm có: Aquafina, v.v...

**Các chủ gian hàng thực phẩm phải tham dự buổi họp đặc biệt với đại diện Sở Y Tế vào lúc 7 giờ 30 tại Văn Phòng Hội Tết (225 Phelan Ave San Jose, CA, 95112 Tel.: (408)417-1597), ngày họp sẽ được thông báo sau.**

### 4. ĐIỀU LỆ GIAN HÀNG TRÒ CHƠI / DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI NGOÀI TRỜI (Khu số 23)

- 4.1. Ban Ban Tổ Chức sẽ cung cấp: Gian hàng với diện tích 10' X10', gồm 1 bàn, 2 ghế trong gian hàng, 1 ngọn đèn thấp sáng, 1 thẻ đậu xe, 2 vé vào cửa miễn phí, 1 thẻ môn bài của Ban Tổ Chức.
- 4.2. Chủ gian hàng phải tự túc đem theo: Bảng tên gian hàng và dụng cụ cần thiết cho gian hàng của mình.
- 4.3. Chủ gian hàng phải luôn luôn có trong gian hàng của mình: Giấy phép buôn bán của Sở thuế và thẻ môn bài của Ban Tổ Chức.
- 4.4. **Gian hàng trò chơi / dịch vụ thương mại ngoài trời tuyệt đối không được phép bán thực phẩm.**

### 5. THUÊ VÀ CHỌN GIAN HÀNG: THỰC PHẨM, TRÒ CHƠI / DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI NGOÀI TRỜI:

- 5.1. **Thuê và chọn gian hàng: Theo nguyên tắc First come, First served: Trả tiền thuê trước, chọn gian hàng trước)**
- 5.2. Trong trường hợp đặc biệt, Ban Tổ Chức có toàn quyền thay đổi gian hàng.
- 5.3. Khách hàng không đến chọn, sẽ được chỉ định gian hàng.
- 5.4. Tên chủ gian hàng, tên gian hàng và số gian hàng sẽ được niêm yết tại phòng thông tin vào **trưa thứ Sáu, ngày 12 tháng 2 năm 2010**

### 6. CÁC GIAN HÀNG TRONG NHÀ (Khu số 20, 21 và 30)

- 6.1. Ban Tổ Chức Hội Tết sẽ chỉ định chỗ cho tất cả các gian hàng trong nhà để tránh tình trạng trùng chập dịch vụ.
- 6.2. Bản đồ và chỗ gian hàng sẽ được gửi bằng thư và niêm yết tại phòng Gateway Hall (#20) & Pavilion Hall (#30).

**Mọi chi tiết khác hoặc sau 5PM xin liên lạc :**

**HỘI TẾT CANH DẦN 2010 \* ỦY BAN TỔ CHỨC & ĐIỀU HÀNH**